

## **JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

### **JEGYZŐKÖNYV**

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének  
2021. október 25. (hétfő) 16:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 5. nyilvános rendkívüli ülésén**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök

Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Távol maradt: Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

#### **Kalicov Gizella Julianna**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

#### **Kolozsi Lajos**

Elfogadja a jelölést.

#### **Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 60/2021.(X.04.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

#### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 60/2021.(X.25.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

#### **1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 61/2021.(X.25.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

#### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 61/2021.(X.25.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 5. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2021.(X.04.) számú határozat módosítása  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

1. Napirendi pont  
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2021.(X.04.) számú határozat módosítása  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 62/2021.(X.25.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 62/2021.(X.25.) számú határozata:**

**Bolgár Önkormányzat „Szent Demeter nap” tárgyú 55/2021.(X.04.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:**

1. a határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy rész vesz 2021. november 06-án Bolgár Művelődési Ház színháztermében tartandó Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezont végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermekek Néptáncgyűttes, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, Martenica Bolgár Néptáncgyűttes, Zornica Hagymányörző Bolgár Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a számlát a Bolgár Ifjúsági Szervezet biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló rendezvényén 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján a Bolgár Művelődési Ház színházban, mely rendezvényen Szent Demeter napját, hagyományos népi ünnepünket is megrendezésre került.*

*Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezont végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermekek Néptáncgyűttes, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, Martenica Bolgár Néptáncgyűttes, Zornica Hagymányörző Bolgár Együttes.*

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a*

*számlát a Bolgár Ifjúsági Egyesület biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.*

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**  
**Határidő: azonnal**

**Kalicov Gizella Julianna**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 16.30 órakor bezárja.

*Kalicov Gizella Julianna*  
.....  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

  
*Kalicov Gizella Julianna*  
.....  
**elnök**

Jegyzőkönyvet írta:

Viniczay Zsuzsanna

*Viniczay Zsuzsanna*

*Viniczay Zsuzsanna*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
2021. október 25. (hétfő) napján 16:00 órakor  
5. nyilvános rendkívüli testületi ülése, melynek helyszíne  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2511.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Viniczay Zsuzsanna

Viniczay Zsuzsanna

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**ELŐTERJESZTÉS**

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 55/2021.(X.04.)  
számú határozat módosítása**

**Előterjesztő:** Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 25. napján  
5. nyilvános rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Szent Demeter nap” tárgyú 55/2021.(X.04.) számú határozatát időpont-változás miatt módosítani szükséges.

A pandémiás helyzet miatt önkormányzatunk a Szent Demeter napot 2021. október 19-én tartotta.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Szent Demeter nap” tárgyú 55/2021.(X.04.) számú határozatát módosítja az alábbiak szerint:**

**1. a határozatban szereplő, módosítandó szövegrész:**

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy rész vesz 2021. november 06-án Bolgár Művelődési Ház színháztermében tartandó Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezon végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermek Néptáncgyűttes, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes, Martenica Bolgár Néptáncgyűttes, Zornica Hagyományörző Bolgár Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyűttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a számlát a Bolgár Ifjúsági Szervezet biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.*

**Felelős:** Kalicov Gizella Julianna elnök  
**Határidő:** 2021. november 15.

helyébe a következő rendelkezés lép:

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz Bolgár Országos Önkormányzat, a Magyarországi Bolgárok Egyesülete, a budapesti Bolgár Egyházközség és a bolgár nemzetiségi szószóló rendezvényén 2021. október 19-én a magyar-bolgár barátság napján a Bolgár Művelődési Ház színházban, mely rendezvényen Szent Demeter napját, hagyományos népi ünnepünket is megrendezésre került.*

*Szent Demeter nap, hagyományos népi ünnepen, amelynek különleges helye van a magyarországi bolgárok hagyományos kultúrájában. Ez a nap jelezte a munka szezon végét, amikor a bolgárkertészek egy része visszaindult szülőföldjére Bulgáriába. A rendezvényen fellép Roszica Gyermek Néptáncgyüttes, Jantra Bolgár Néptáncgyüttes, Martenica Bolgár Néptáncgyüttes, Zornica Hagyományörző Bolgár Együttes.*

*A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvényen fellépő Jantra Bolgár Néptáncgyüttes fellépési díjának részbeni költségeihez 90.000 Ft-tal járul hozzá a számlát a Bolgár Ifjúsági Szervezet biztosítja. Pénzügyi fedezete a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.*

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2021. október...

*Kalicov Gizella*  
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2021. október 19.

.....  
Hórich Szilvia  
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

*alkud*

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2021. október 25. (hétfő) 16:00 órai kezdettel tartandó**  
**5. nyilvános rendkívüli testületi ülésére**  
**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

**Napirend:**

- 1. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**  
**55/2021.(X.04.) számú határozat módosítása**  
**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

Budapest, 2021.október 19.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna  
elnök s.k.